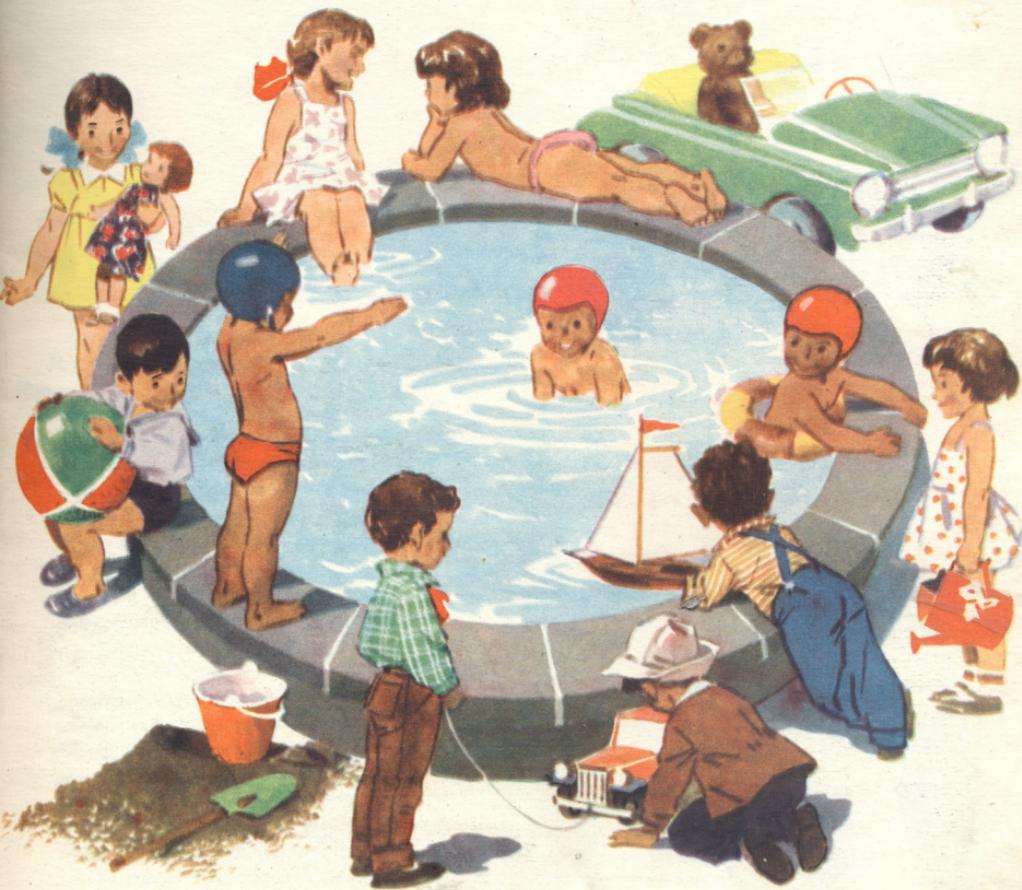


363  
303-400-0355

572  
1968

1968  
ԱՅՐՈՒՄ  
N7





## ნოარი

მორის ევგენიანი

ვასი, ჩაზურებულმათ, ქლაივე გოგრას  
რიცხომის დისხმიდა, ბეგამი ის წელი-  
წლიდ ბეგის ბატში კუკულაფურმა გოგრა-  
დისხმა: ქლაივებულ და ორაშებუ ჭრისხმებუ  
და შესალებულ ლალუებულ და კურშებუ...  
ასა გაჯირდა? აა, მომიმიშნებთ და და-  
მიჯერებთ:

თობებულიდან რომ დაიწყო წევიქმი,  
იყრისამდე აღარ გადაუითა, წერიძე და  
უცინდა. დღე იყო და—წინამდე ლავშე იყო  
და—მინიჭ წევინდა. ხებილი გამოიკირ-  
ტა, მიგრამ ეს იყო და ტა, დაუკვლე-  
ბის კ კვლარ დილუებულია.

დარჩა ზემოის მაზი ცაიილეულარკელი.  
სახელი გოგრა, გოგრა გადიოდა ბარა-  
ში. ისე გიმიბარა, რომ ბალიში კერარ  
დატრია, ბალში შეიცარა და ხელილე  
ალუცა, გოგრას ერთი წერილი მშენის  
ტოტს საუბაურე, მურირე ატრის ტოტს  
მისწერდა. შესამც კოშეშს ჩამოეკიდა, მეო-



10.6.82

## ექიცე ქიკე ვაგავა

თხე—თხა თხაშე ნიკლბი მეტლმ შექ-  
მისხა და ჭრისი ტური დავუმანებილდა,  
ბეგისა, აა, რა გამოიტანებოდა, მეტ-  
რამ არ გაჯირდებული:

— ხებილი მანიც არაუგრი ისიდა და  
გაუწევი, გოგრაშ პანც გამარის; ცე-  
კი ნიკერი, მასც ხეგიშე მორიმილი  
უკუკი, და კუს.

ხეხე ასეუძან გოგრაშ კადეც დაუყა-  
ვილა და კრდეც დისხმა. იმდეცი დაისხა,  
ვერც დიოცესილია.

ბეგისა არც ეს გამომამრეა, მაგრამ  
არც ახლა გაჯირებულია:

— გაუშე ერთი, რა, უნდა ქნას! ეს  
წევინდი გოგრასაც არ ახირიშეს. ცოტა  
ხას მინც ისერინის ხეზე მოსწყობდება  
და მიკორი.

მაგრამ ბეგისი სიტუაციის არ გამორთლ-  
და: გამოიდარა, დაისა და გოგრის ბარდ-  
შა იჭრურიობა დაფარა. არც პატარა, თა-

თ გოგრაში გასცემის— დაითხოვთ  
თვალსა და ხელს შეუ იძინებოდება,  
მანე ზეუგი ხელიდანისულნა განახა, ზო-  
რამ არ გაჯირდებოდა, ზოგი—კურისილდა,  
ხორც კა, თუ დამიჯერებოდა— ლორისილდ-  
ნა, გასცემული ლორისილდნა.

— ბეგის, ბეგისო ბეგისი ჭრიავების  
გოგრა დაუხსახა!— დაიძან ერთხელ თა-  
ხმა და მას შემდეგ ქვეყნას გააფიც,  
რომ ჭრიავამა გოგრა დასხა. მარტო  
კლივები კ არა, მასალმებუ კოშემც-  
ჭრიავები... გროვ სიტყვით, რაც ბეგისის  
ბაზა ხებილი იდგა, კუსლევები გოგრა  
ესა. უშელესებელო გოგრაში გუდინიერი  
ეყდა ხეგანზე. მება კ ტურცის კუ-  
კლდლე ახლანდა ბოძინტებუ უდაბ-  
და ან ჩამიმეტარებულია. თანა კ ულიმ-  
ბოდა და ხეგანალ ბერცურებულია:

— დალიოუსა, ქა, წირულს რანირილ  
მოხევდა თავი მ გოგრის რაც ხემილ  
დააკლდა, ამა გადაითავა!



მესამედი  
მესამედი

## აკადატი

მოვა შიშინაძე

ტუის მიკულილი დაპოვია,  
ურისხსეული თათო აერს.  
შეისაბამის გამოტენის,  
აქციონინის საპარველი.

ციკერი — პარაშუტისკები  
უზი ალფოლს გვიან ჭლეულს.  
წლაბარი გამლავთ ჰარაზი,  
მაგ სპილენძი — მეზანჩრე.

კარტა ტრაზე ბელით  
საოცე ზარალ დაინის.

შერი კულილის ექიმისა,  
შერს ღლულილის რუცკებტებს.  
აი, ასეთ ძერთავს  
სახოლო რუზა ექიმდეთ.

წეულაში სალლებს აშენებს  
ინგინერზე წევა.  
ცუდაურიში ჭოთი ზის  
და თავს იდავს სწავლით.

ბეკემოთი ისე უცვართ,  
წარამორა ახსენებრნ,  
ტეპში ზურგითი ასერჩებს  
ტკუნი მათრა დაშენერჩლებს.

ტრაროლა და ბულულული  
აქლერებრნ საკრებებს.  
კოდალები ეხალ ცორმებსა  
ჩავდა ზე ზე აკრავენ.



ნახატული ზეად ერთნიშვნის

ყურეცანკა მეცალუა,  
ბოსტანს კულის ტყისმორიას.  
შეაც კვევა სიღლირაში  
კუმრიძა ციფრისას.

კორაფურია ასტრონომი  
ნერთვ სხვამცემ გვევაჯის!  
ტყეულიანი რაშე უძრავ,  
თავით წვერია ცალი.

მამიუნი გაუამიპაზდა,  
კულია ხეზე ეკიდა.  
ნინანგ წევ მიღნირზე,  
კუმაშ რეკის ხილია.

შეხვე, მორიბის კერძულუ,  
მოაქე რერნილ-ლაშევთი.  
მარლი ფოსტატოლინი  
კის უზანაცის ასუთა.

ლოდალი სარგანილი  
თაგუზე ჩაჩენს იბურაეს.  
კვეუვა გრიგორეს მოხევით,  
ჯური იშვეს კურულა.

აპლი ჩემი აპტორიტი,  
მიმისინიზ კურადეკინის;  
თქევნ რომ ასე მოგაწინათ  
ეს ლამაზი სურათები,  
— ამას წინაა სიღანანაც  
მიმერიდა ამანათოთ.  
თურმე წინება გადაოლო  
კუტრა ფუტომარატით.



# МАГИСЕТ



ეს მოთხოვბები და ზღაპრები თარგმნა მწერალმა ფაფა აღმაშენება. ლექსე-ბი—პოეტმა მივ ქველავა.



გამარჯვებათ, ჩემო საყვა-  
რელო მეგობრები! მე პატა-  
რა გოგონა ვარ, კალინკა  
შევის. მიუვარს ტყე და მინ-  
დორ-ველი. ცველა ჩიტუნა,  
მწერი და ბალაზი ჩემი მეგობარია. ვზრუნ-  
ავ მათვის, გასპირში ვეხსახები. მათაც  
ვუკვარებარ, თავიანთ ამბებს მიყენებან ხოლ-  
მე. ამიტომ ბევრი რამ ვიცი. მოდით ჩემს  
ფანჯარასთან, საინტერესო ამბებს მოგიყვე-  
ბით.

ივლისის მზე უხვი და მცხუნვარეა. ბა-  
ლებში ხილს ალისფერი წაუკიდა. არც ჩემი  
ვაშლის ხე დაივიწა,—ნუოფი დაუმწიფა,  
ტებილი წევნით გაუვსო, ლოუები აულაქ-  
დავა. შეხეთ, ჩემს ფანჯარასთან რიგორი  
ვაშლის ხე დგას!

თქვენს ბალში რა ხეხილია?  
რომელს ასხია?  
თქვენს ფანჯარასთან რა ხარობს?

## საპის ბურთები

— რა ლამაზი და მსუბუქი ბურთე-  
ბი!.. — განცვლილა ცუდა.

— ბურთები კი არა, დაპის ბურთე-  
ბია, — მიუგო ბიჭუნამ, — სათამაშოების  
მაღაზიაში დატარა სპილო ვიყდეს, ამ  
ბურთებს ის სპილო აეტებს.

ბიჭუნამ და ცუგამ უყურეს, უყურეს  
პატრია სპილოს და თვითონაც მოყნ-  
დათ თამაში.

ჯაფილაში ცოტაოლენი თბილი წყა-  
ლი ჩაასხეს. შიგ საპის ააქერი ჩააგ-  
დეს და ააქაცეს. მერე კარილი კოჭი  
იპოვეს. ტოჭის ერთ ბოლო საპის ქაფ-  
ში ჩაპყვეს, მეორე ბოლოდან სული  
ჩაუძერეს. პაერზე ცისფერი ბურთები  
ალივლივდნენ.

— ძალან ლამაზია! — აღტაცებით  
თქვა ბიჭუნამ.

— აა, თქვენც სცადეთ, ბავშვები!  
კოჭის მაგირ ჩალის ღერიც გამოლება.



## კოაკილი

ცუგამ კალინქის სთხოვა, კომპო-  
ტი მომიხარშეო.

— სიამონებით, თუ ხილეულს  
მომიტან,—დათანხმდა კალინქა.

გაუსწულდა ცუგა და პირთამდე  
სავსე კალინა მოურბენინა.

— ებეე,—გაცინა კალინქამ,—ამი-  
სი კომპოტი ვის გაუგონია!

— რატომ!—გაუკირდა ცუგას.

ბავშვებო, აბა, თქვენ თუ მიხვ-  
დებით,—რატომ?



### ვინ იშხოვრას ამ სახლში

გ. საელაშვილი

დილის აქეთ, მოტელი დღეა,  
სახლს ვაშენებო მე და ბაბუ,  
ას გვეირდება ქვა და ჩუინა.  
არც კირს ვხმარობო და არც აფურს.  
მიღია-მიღიას შალაშინი,  
წინ და უკან, ჩქირა-ჩქარა;  
სახლს ვაშენებო პაწაწინას.—  
არც კარი აქვს, არც ფანჯარა.  
აპა, უკვე გადავხურეთ,  
კუკრუტანით დავამშვენეთ;  
აბა, მიხვდით: მე და ბაბუმ  
სახლი ვისთვის ავაშენეთ!



ნახატები ლ. სემიონოვასი

## მკათათვე

ი. კალაძე

მზეში ღვედივებს თავთური,  
ყანა ბლვასავით ნანობს:  
— ღავში იფებუდარ, ხომ ხედავ,  
მკათათვევ,— მოღი ჩქარაო!  
გასურდა მცე და ნამგაღი  
შურით გაპურებს კომბაინს,  
ბუნეებიღიდან ხასხასით  
ცვევა და ცვივა ხორბარა,  
შრომიას ღირი და პატარა,  
გუდში იღვება ხაღისი,  
მშით განათებულ მინეგრებზე  
ტკბილი სიმლერა გაისმის.



## დაეხმარეთ!

გბა არ უნდა აერიოს, ღაეხმარეთ, მიიყვანეთ  
რომ დაკრიფოს სოკო... სოკოებთან გოგო.



ცხოვრობდა ტყეში ერთი კურდღლელი. ქვეყანა ტრაბახით ჰქონდა აკლეული: სირბილიც სხვაზე უკეთესი ვიცი და ვერც ეშა-კობაში მაჯობებს ვინმეო! იმდენი იტრაბახა, ლამის დარწმუნა კიდეც ცხოველები, მაგრამ აი, რა მოხდა:

იმ ტყეში ირგა მოზრდილი ღელე ჩამოდიოდა. ღელე ხანდახან ისე მოდიდღებოდა ხოლმე, კა ბიჭი იყავი და გადაგეტოპა. თახვების იმედიც იყვნენ: თახვები ხეს ფესვებს გამიგულრნილენ და ხილიც მზად იყალ. მაგრამ ზოგი ვერც იმ წაწალაზე ბედავდა გადასვლას და შინ კუდამოძუბული ბრუნდებოდა.

იფიქრეს ცხოველებმა, რა ვქნათ, რა ვიღონთ და გადასწყვიტეს. ღელეზე ხილი გაედოთ ცველა დაფაცურდა: თახვები ხეებს სკოლენენ, მგელი მორებს მოათრევდა, დათვი ხიმიჯვებს არკობდა, მეღა კუდით ბურბურებლას ხევტდა, ფრინველები რომ ფრინველები არიან. ისინიც კი აი იყვნენ უქმად: კოდლი ფუტრებს ხვრეტდა, ყვავს ლურსმები მოჰქონდა, ბუ ნისკარტით არკობდა.

მხოლოდ კურდღლერი არ იწუხებდა თავს: მხართეობზე წამწოლილიყო, მზეს მიიფიცხვდდა, მშენებლებს გასცემროდა და იცინოდა: რაში მეტრდება. ეგ იქვენი ხილი თუ რაღდეა! მოვინცომო თორემ, აქეთ ნაპირზე რომ ფეხს დავკრავ, იქით ნაპირზე გავჩნდებით.

ცხოველებმა ღელეზე ისეთი ხილი გასდეს, უქმოსს ენა ვერ იტყოდა.

ერთხელ კურდღლელი გზად შელას შეეფეთა. ბუჩქებში გადახტომა დააპირა, მაგრამ ვერ მოასწორო,—მეღამ ღელესან მიიმწყვდია. ხილი იქვე იყო... გადავირბენ და მივაბალებიო, —იფიქრა კურდღლელმა. მაგრამ ხილთან დათვი დაბაჯბაჯდებდა: კურდღლელი რომ დანახა, ტორი დაუქნია: ხილთან არ მიხვიდე, თორემ მე ვაცი შენი წამლიო!

რაღა გზა ჰქონდა, ღელეზე უნდა გადამხტარიყო ძალ-ლონე მოიკრიბა, გამოქნდა. თვალები დახუჭა და ისკუპა!.. ისკუპა, მაგრამ შეგ შეუ წყლში მოადინა ტყაპან.

ის დღეა და ის დღე, კურდღლელი ტრაბახსაც მოეშვა და აღარც მუშაობა ეზარება.



# კუტები

ვართო ვაჟოვი

ვანიკო ხუთი წლისაა. ძალიან უცველს მამა, მასთან ყონის არაფერი ურჩევნია. სულ ერთად მიღიან და მოღიან; სქემესაც ერთად აკეთებენ. მამა რომ წყალზე მიღის, ვანიკოც ნამდვილი კაციებით, გრძელი ნაბიჯებთ მიპყვება გვერდით და მასაც ვეღრიები მიატეს. მართვლია, სათამაშოა, მაგრამ მაინც ხომ ვეღრიებია! ბოსტანშია და, მამას ბარი უძრავს, ვანიკოს—ფუცხი.

ერთხელ მამამ ვანიკოს ისიც კი უთხრა, კარგი შემფარე მუცხარო!

ეს მაშინ იყო, ბოცევერებისათვის გალიას რომ აკეთებდნენ: მამა ნაცვრამდე ჩაარჭობდა ლურსმანს, მერე ჩატუბს ვანიკოს მისცემდა. ვანიკოც დაპერაკდა, დაპერავდა და... ლურსმანი ბოლომდე ჩამყავდა.

ამ ცოტა ნის წინ კი მამა-შვილმა დიდ საქშეს მოჰკდეს ხელი, —საქამისი შენებას შეუდგრძნა. ჯერ ადგილი შეარჩის. მერე მამამ აგური მოზიდა, სილა მოიტენა და... მშენებლობაც დაიწყო. მამას სილაში ამოს-გრილი ხელები აქვს, ვანიკოსაც. აბა, იმას რა სჯობია, ნაჯაფარი რომ მიხეალ სახლში დატყვი: «დედაგაცო, წყალი! ხელები და-ვაპანინე!

დედა ჩაიცინებს და წყალს მოიტანს. ჯერ ხელებს დაიბან, მერე პირზე შეისხამ წყალს და ფრუუტ! ფრუუტ!—მამასავით დაიფრუტნებ. მართლა კარგია!

თუ მამა შინ არის, ვანიკოს მეტი რა უნდა! მაგრამ ახლა რომ სამსახურშია! ლოდინი მოსაბეჭრებელია. საქათმის მშენებლობაც შეჩერებულია. ეზოში ავზი დგას. ამ ავზში მამა სილასა ზელს ხოლმე. ვანიკომ



ჩაიხედა. — აფში ცარიელია. გაიქცა, შინიდან  
მამის კედრო გამოიტანა და წყალშე წავიდა.

ვეღრო ონჯანზე ჩამოჰქიდა, შემოურბინა  
და ბერკეტს ჩამოსწია. წყალი არ წამოვიდა.  
ახლა მთელი ტანით ჩამოეგიდა ბერ-  
კეტს, მაგრამ, აა, ხათაბალა თუ გინდა—  
წყალი მანიც არ წამოვიდა. ეპე! რა ქნას  
ვანიერმ? უნდოდა, მამის მოსვლამდე ავზში  
წყალი მიტიდა და ონჯანის ბერკეტს კი  
ვერ მოერია. ესაა საქმე! — დედა და მამა  
ტყუილდ ამობერ, ნამდვილ ვაკეაცი  
გვყავსნ? იფიქრა ვანიკომ, იფიქრა და მოი-  
ფიქრა კიდეც, როგორ მოქცეულიყო.

მამა რომ სამსახურიდან დაბრუნდა, ვა-  
ნიკოს აფში ნახევრამდე ჰქინდა აკაბული.

— როგორ მოერი ვეღროს ვანიერ? — გაუ-  
კეირდა გამას.

— ცორ-ცორტა მომქონდა.

— ონჯანი როგორლა გააღე?

— ონჯანის ბერკეტზე დედიკოს ბალურა  
ჩამოვეიდ, ბალურაში აგურები ჩავაწყე,  
მეც ჟედ ჩამოვეიდე და ონჯანიც გაიღო.

მამამ ვანიკოს მხარზე დაპერა ხელი:

— აი, ახლა კი ვხედავ, რომ ნამდვილი  
კაცი ხარ, ვაკეაცი!



სალამოს დედა ფანჯარაში გადმოდგა და  
დაიძახა:

— კაცებო, მოდით, ვახშამი მზად არის!

ნახატები ლ. ვამოხოვანი

ქ. კოსტანისა

ნაბატი ე. მამიშვილისი

გამოსწედეთ, —შემოდგომა  
უკვე კარზე მოგვადგა,  
კოქროჭინა კალათებით  
საჩუქრები მოგვართვა:  
ლავლაველა ვაშლები და  
ჩათაფლული მსხლები,  
ქლიავის და ქროლა ლელვის  
ჭმით ვეღარ ვძლებით.  
გვეფერება შემოდგომა,  
საჩუქრებით გაავსებს,  
შემოგვარის, შემოგვცინის,  
თან გვარიგებს ასე:  
— კვეყანაზე ჭმიბის ფიცი  
გწამდეთ წმინდა ფიცად,—  
დედასავით გყვარებოდეთ  
შმობლიური მიწა!



# ქროლა

ღ. აისახესავის

ნახატები ღ. ივანოვასი



ზ ღ ა პ ა რ ი

ერთხელ დათვმა — თაფლიჭამიაშ ქოშები  
დაქარგა.

დაკარგა და მორჩა! იმ ქოშების ახავალ-  
დახავალი ვერავინ გაიგო. დიღი კი აზა-  
ფერი, ჯლანები იყო, მაგრამ ფეხზე კარგად

ჰქონდა მორგებული და გული დასწულა. ეპ-  
აფსეს!

თვითონ ეძება, — ვერ იპოვა. მელინი კუ-  
დაგრძელიამ ეძება, — ვერც იმან იპოვა.  
თაფლიჭამიაშ ძალიან იღარდა თაგისი ქო-

შები, მაგრამ თან ხომ არ გადაპყვებოდა: ჩოგორუც იქნა, გადაგდო გულებინ და დახეთ, ახალი სადარღელი არ გაუწინდა: ჭორები დაუყარეს, ბოროტი ხმები მთელ ხოფელს მოსდეს:

აქეთ—ბებოს არაუანი მოჰპარაო, იქით— ერთი კეთილ ბერიაცა და ქათმის სინსილა გაუშეკო... არა და, თაფლივამისა წინათ უკელი პატივსა სცემდა, ახლა ვინც გზად შემოეყარა, უკელი ჭურგი შეაქცია. იქნებ ამ საქმეს სხვა ვინმე სჩადიოდა და დათვს აბრალებდნენ? კი ბატონი, მაგრამ ა, დოთვი და ა, კვალიო, კვალი კი უკელგან თაფლებამისი იყო, დათვის ქაშებისა!

ვით, ხოცველონ და თავისი მორჩივ!

უგუნებოდ შეიქნა თაფლივამისა, დაილის, მკერძოზე ტორს იბრაგუნებს და იყიცება:

— არა ვიცი-რა! უბრალო ვარ!—მიწა გამისკდეს და თან ჩამტანოს, თუ მართალი არ ვიყოთ!

— ქოშების კვალიო?!—კველა გაიგეთ, ხალხო, ჩომ ქოშები რა ხანია აღარა მაქვს, აკი დამტკრგა!

ვინ დაუჯერი! ა, დათვი და ა, კვალიო.

— ნეააყი თქვენა, ბატონი დათვი, ხმებს რომ აპოლონისაზოთ,—ანუგუშებდა შელია კუდაგრძელია,—ილაპბონ, რა გენალვლებათ. მაგდებმა დარღმა დასნულებაც იცის. აბა, შემომხედვთ: რას არა უბელობენ ჩემ-ზე მაგრამ ანუნშიც არ ვავდებ და აკი ფერზეც კარგად ვარ და ხორცეც!

მართლაც და მელია კუდაგრძელია ბოლო ხანებში იხე გასუქდა და გაკეთდა, მელიას უნახავს გაგხდიდათ.

დათვი კი ლამის სადარღებელს გადაპყვა: არ იქნა და არ მიწუდა ჭორი და მითქმა-მოთქმა.



ტანიამ პირსახოცი მოქარგა. ვის უნდა აჩუქოს? ნახატს დააკვირდი და თქვი!

ნახატი ვ. მავრის

აბა, ვინ რა იცოდა, რომ უკელაფერი იმ ჭურდბაცა მელია კუდაგრძელიას ონები იყო.





პეტლუხი და ოქსანია ტუშიში ხოյობში წა-  
ვაჭრენ.

უცებ ქარჩა დაუბერი და ოჩივეს ქუდები  
მოსტაცი. იქეთ უცნენ, იქთ ეცნენ, მაგრამ  
ოქსანიც ამ მომიკედეთი ქუდები ცამ ჩიყლა-  
მა თუ მიწამ, — ეცნავენი გოფები.

ბაქტერი, დაცხმარეთ პეტლუხსა და ოქ-  
სანიას ქუდების ჰოდნაში. აა, ერთი კრა-  
ხოთ, კინ უფრო მირჯდეთ!

ნახატები ნ. ბრესლოვისი



აბა, გამოიცანით, ვინ და ვინ  
ცხოვრობს ამ სახლში?!

ნახატი ე. ქოლესოვასი





# უკარვარი გევ

ხერაბ ჯანელიძე

რა სათამაშო არ ჰქონდა გიას: რაკეტა გნიდა, ამწე გინდა თუ ტრაქტორი, ნამდვილივით რომ თუხთუხებდა. აქეთ კიდევ: სპლო, გრძელფეხებანი ხის ყანჩის, რეზინის ბეჭემოთი, გასაბერი მწვანე ბაყაყი...

ყველას თავისი სახელი ერქვა. მაგალითად, ყანჩის გიამ კანქა დაარქვა, დაიღნაცისუფერ ბეჭემოთს—ძია ბუყია.

ერთ სალამის მამამ გემიც მოუტანა გიას. გემს განიერი გემბანი, განათებული კაიუტები და ლილი, თეთრი იალქნები ჰქონდა. ყველაფერს რომ თავი დავანებოთ, გემზე ზურბაზანიც კი იდგა და თლიათ, კაიუტებში მეზღვაურებიც ისხდნენ. ამბათ კი არა, გიას ნამდვილად სჯეროთა, რომ ასე იყო.

გიას ძალიან შეუყვარდა გემი, —ჩაასხმდა გობში წყალს და დაატივტივებდა. ერთხელ ტბაზეც წილო. თამაშით ისე გაერთო, ვერც კი გაგო, როგორ ჩამონელდა. ჰოდა, დედა გაახსენდა და მა-

შინვე შინისაკენ მოკურცხლო, გემი კი ტბის პირას დარჩა. დასაძინებლად რომ დაწევა, მაშინ მოაგონდა თავისი გემი. ლამას იყო, იტრია, მაგრამ დააიმედეს, გემი ხალაც იქ დაგხედებაო. ან კი რა-ლა უნდა ექნა... ლოგინში გატრუნული იწვა და გემზე ფიქრობდა.

ამ ფიქრში იყო, რომ ჩაეძინა.

შუაღამისს უეცრად ქარიშმალი ამოვარდა. ღრუბლებში ცა დააბნელეს. მოზღვაუდნენ ტალღები და მიასკრენენ გემს. დაისტრენენ იალქნები, გემი დაიძრა და... ტალღებში შეუცრა.

გემზე განგაშის ხმა გაისამა. გემბანზე კაპიტანი გამოიჩნდა. მეზღვაურებმა კაპიტანის ბრძანებაზე სახელობი დაიკაპიტეს და თავთავიანთ აღგილებზე წავიდეს მოვიდნენ: რადაც არ უნდა დაჯდომოდათ, გემი სამშვიდობოზე უნდა გაეყვანათ.

ამ ტბის პირებზე, ჭაობებში, მხიარული ბაყაყები ცხოვრიბდნენ. ერთ-ერთმა

მათგანმა, ყიყინაშ, შეუპოვარი გემის და-  
ნახვაზე ერთი ვაი-უშველებელი ატება.

— ერთი უცურეთ ამ თავზე ხელალე-  
ბულ გემს. როგორ გბრძეს ქარიშხალს! რისი იმედი აქცს, ნეტავი? მამაჩემს ჰქონ-  
დეს ცხონება, ურჩევნია, ისევ თავის  
გობს დაუბრუნდეს!

ბაყაუ ისე ყიყინებდა და ტრაბახობ-  
და, ვერც კა შენიშნა. როგორ მიეკარა  
გრძელებება ყანჩა. კანპაზ ერთი ჩაუნის-  
კარტა ყიყინას და ყანცრატოში გადაუ-  
ძახა. მერე ამაყად მისხდომოხედა და  
ბაყაუები რომ ვეღლისად დაინახა, პირ-  
დაპირ გემისკენ გადაბორტა.

მაგრამ გემი განა უბრძოლეველად და-  
ნებდებოდა ყანჩას?! მეზღვაურებმა ზარ-  
ბაზები დაუშინეს, მაგრამ პატარა ზარ-  
ბაზენმა კანკას' ვერაფერი დააკლო, ბუმ-  
ბულიც ვერ შეწურხია.

გემი მიცურავდა და მიცურავდა. ტალ-  
ღებს ებრძოდა და წინ მიიწევდა.

მეზღვაურებს თავი სამშეიღობოზე  
ეყონათ, რომ ახალ უბედურებას გადაე-  
ყარნენ: შუა ტაბაში უშველებელ ნაცირის-  
ფერ კლდეს წადგნენ. ეს ხომ ბეჭედო-  
თის, ძალის ბუყისა ზურგი იყო. ბეჭედოთს  
სასერინოდ გამოყევანა თავისი შეიღი  
ბუთქუნა. ბუთქუნათ თვალი მოკერა თუ  
არა გემს, აროხრონხდა. აიჩემა, გემი მინ-  
დაო.

მაგრამ კავიტამა იიქირა, ბეჭედოთის  
ხელში პატარა გემს კარგი დღე არ დაა-  
დგებათ და ბრძანება გასცა, გეზი იცვა-  
ლეთო.

გემი მიცურავდა და მიცურავდა. ტალ-

ღებს ებრძოდა და წინ მიიწევდა. გემის  
აბავა დედას და მამას უამბო. დედამ  
გაიცინა და უთხრა: სიზმრა გინახავსო.  
მმამა კი უღრია, გაიქეცი და გემი მოი-  
ტანენ.

გრა მაშინვე გაიქცა ტბაზე. გახარებულ-  
მა მოარბენინა თავისი პატარა გემი და  
ის დღე და ეს დღე, აღარსად დარჩენია  
იყო.



ଖାଲ କ୍ରୋଧି

# କବିତା ପାତାରେ କବିତା କବିତାରେ

ଜୀବିତରେ କେବୁଳୁ କେବୁଳିଲୁଗାଟ  
ଗନ୍ଧିତରେହୁଥା ମୃଦୁତରେହା.

ବୁଝିର—ମୁହଁରୁତୁମ୍ବୁ—  
ବାବାଙ୍ଗଲୁଗାଲୁଲାଇ ତୁତରାହା:

ଜୀବିତରେ ଗନ୍ଧିତରେହା  
ତୁତରାହା—ଚିରବି ରା ହେବା.  
ଜୀବିତରେ ରାଧିଯିବାହା,  
ଜୀବିତରେ ରାଧାହା...

ମାତ୍ରାଲୁଲିତାରୁ, ମାତ୍ରା  
ଅଭିନ୍ଦନରୁକୁଳୁରୁଥା  
ମଧ୍ୟବନ୍ଦିଶ ପର୍ବତରୁକୁଳୁରୁଥା,  
ଏବଂ ମଧ୍ୟବନ୍ଦିଶ ପର୍ବତରୁଥା.

ଫା ଲୁହରୁକାଳ, କାରାକିଳ  
ମେଲାଦ୍ଵାରମେଳା ଫାଳ,  
ଲୁହରୁକାଳ କେନ୍ଦ୍ରିଆନ୍ଦ୍ରିଆଲୁଲା  
ମୁମ୍ବ ଫାଳି ରାଧାହା.

ଶୈତମ୍ବ, କୁରାରୁଲିଲାଶ ମତତଶ୍ରିଲାଲ  
ଶୈଲ୍ଲବା ରାଧାହା ମୁମ୍ବାଶ.  
ମଧ୍ୟବନ୍ଦିଶ ଶୈଲ୍ଲବିଶ୍ଵାଲକ୍ଷ୍ମୀ  
ପର୍ବତରେ ରାତିଶାର ଶୁଭାନାଶ.

ପାରାଦିଶ୍ଵରରେ ପରିଶିଳିଦ୍ଧ ଶକ୍ତି,  
ତିତିବା ରାଧାଶ ତୁତରାହା,  
ଶୈଲ୍ଲବା କୁରାରୁଲାଶ ରାତିଶାର,  
ରାତିଶାର ରାଧାଶ ରାତିଶାର.

ମାତ୍ରାରାମ, ଏବଂ, କୋଟିମର୍ମ  
ରାତିଶାର ଶୁଭାନାଶ ତିତିବା,—  
ମାତ୍ରାବନ୍ଦିଶ ରାଧାଶ ଶକ୍ତି  
ମଧ୍ୟବନ୍ଦିଶ ମଧ୍ୟବନ୍ଦିଶ!

ତାରଗାମାନ ଶକ୍ତିର ଲୋକାନିଶିବ  
ନାଥାରୁଥା ଶୈଲ୍ଲବି ମାତ୍ରାବନ୍ଦିଶ





፩፻፭፻፯፻

## თამაზ გათირიგვილი

յղոտ Շեխց զանիս,  
յոշգրահինս, զահալս,  
Շվար-Շվար հոգոր յժյօթև  
ձաֆաֆինս տյափիծն...  
առ աֆափիծն զահը,  
ահեցինսաք զաքուս.



ପିଲାନ୍ତର

ପାତ୍ରାରା ଜ୍ଵାମଣୀ ତାମାରମା  
ଝିଲ୍ଲେ ଦ୍ୱାରୁକ୍ଷେତ୍ର ନାହିଁ,  
ରନ୍ଧର ଦ୍ୱାରିନାକୁ ତିକ୍ଟାନମା,  
ଦ୍ୱାରିକୁଠିନା—ମେଘେ!?

632X060

ლექსი გაყვალა მრეკლიმვილისა  
მუსიკა ნანა გაბაშვილისა

၃၀၆၈

ଶବ୍ଦରୂପକାଳ

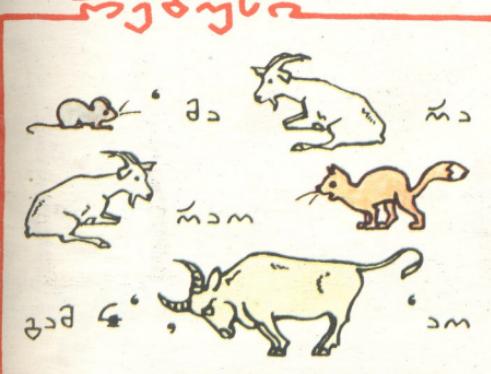
<img alt="A musical score for a three-part composition. The top part has lyrics in Odia script: 'ଅ - ପ୍ରା - ହଜି, ନୀ - କରି କଣିଲେ ଆ - ଦିନି, ଏହି - ଲୟା - ଥିଲା ମନ - ଆ - ଫିଲି - ଗୁଣ' (A - prā - haji, nī - kari kanile ā - dinī, ehi - lylā - thilā man - ā - fili - gun). The middle part has lyrics: 'ଲୁହା - କା - ନ - ଲାଗି - କା - ତା - ଲାଗି - କା - ନା - ଲାଗି - କା - ନା' (luhā - kā - n - lagī - kā - tā - lagī - kā - nā - lagī - kā - nā). The bottom part has lyrics: 'ଧା - ନ - ଦା - ବିନା - କା - ନା - ଦା - ବିନା - କା - ନା, ପାଦି - ଯାଦି - ନୀ - ନା - ମନ - କା - ଲାଲି - ଗୁଣ' (dha - n - da - binā - kā - nā - da - binā - kā - nā, padī - yadī - nī - nā - man - kā - lalī - gun).</div>



## ԱՐԵՎԵԱՌՈ ՏՈՒԹՈՒՆՔԸ



0.682



ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ  
ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅՈՒՆ

ପ୍ରାଚୀନ ଶାସନକାଳୀଙ୍କ  
ମହାଦେଶକ୍ଷେତ୍ରରେ ବିଭିନ୍ନ ଧରଣରେ,  
କେବେ ମଦିଲେଖାଗତ, କାହିଁ କରି?—  
ଯଥରେ ନିର୍ମିତ ତଥାପି  
ମିଳି ନିକଟ ମାର୍ଗସ୍ଵାଲ୍ଯଦ;  
ତୁ ଶ୍ରୀକୃତିଲୋ ପରିଲାଭ ଦେଇବା,  
ଧାର୍ମରୂପାଲ୍ୟରେ ମେରାଦ,  
ଅନ୍ତର୍ମାତ୍ରରେ ଉତ୍ସର୍ଜନ  
ପିଲୁଣ୍ଡିର ପାଦକାର୍ଯ୍ୟରେ।

მთავარი რედაქტორი კახა განისა დაწესებულება

ସାର୍ବଦ୍ୱାରା ପ୍ରକଟିତ ଗୀତରେ ମହାତ୍ମା ଗାଁନ୍ଧିଜିଙ୍କ ଅନୁଷ୍ଠାନିକ ପରିଚାଳନା କରିଛନ୍ତି।

ପ୍ରକାଶିତ ବାହୀନର ମେଜାର୍ ଓ ପ୍ରକାଶକିତିରେ

Файл № 14-6-207439 / Фотоэпизод

କେତେବେଳେ ୫୧-୨ ଦିନେ, ରାଜପାତ୍ରଙ୍କର ମେଲିକଙ୍କର ମହିନୋଦୀର ଉପରେରେ, ଏହା ଯୁଗରେଖାରେଖା ହେବାକୁ

След. за царските градове и селища, възстановените от императора Фридрих III във Виена, са били възстановени и във Варшава и във Вроцлав.



ქ. სხეულის № 5 საბავშვო ბაღის  
აღსაზღვრების ნახატები

სახლი გრძაშე—ნახატი ნოდარ გოგოლიძე.  
ბაღი—ნახატი მაია გოგიაშვილი.  
ალუბალი დამწიფდა—ნახატი ნატო გვაზავასი.  
ჩვენი „ვოლგა“—ნახატი ვლადიმერ ბალათუ-  
რიაშვილი.

ჩიტები—აპლიკაცია დალი თოლორდავასი.  
კურდლენი ბოსტანში—აპლიკაცია ნატო კექი-  
ლიაშვილი.

